

SKALS

- we'll sort it out!

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Модуль сортировочный SE/SET для
линии по сортировке и упаковке лука



Компания «A/S SKALS MASKINFABRIK»

HOVEDGADEN 56

DK-8832 SKALS, ДАНИЯ

Телефон: +45 87 25 62 00

Факс: +45 86 69 49 99

<mailto:skals@skals.DK>

<http://www.skals.dk/>



Содержание

1.0	Общее описание и сфера применения	2
2.0	Установка	2
2.1	Установка вспомогательного оборудования	2
3.0	Конвейер	3
4.0	Эксплуатация	3
5.0	Смазывание и техническое обслуживание	4
5.1	Чистка сортировщика	5
6.0	Информация по упаковке и транспортировке	6
7.0	Указания по транспортировке и поднятию оборудования	7
8.0	Дополнительные принадлежности	7
9.0	Запасные части	7
	Декларация о соответствии ЕС	16

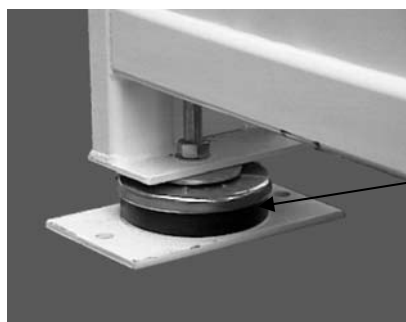
1.0 Общее описание и сфера применения

Сортировщик SE разработан для сортировки по размеру картофеля, лука и подобных продуктов.

Нормальная рабочая температура: -15°C - + 40°C.

2.0 Установка

Сортировщик обязательно должен быть установлен прямо и совершенно ровно, равномерно опираясь на все четыре ножки. Отрегулируйте высоту ножек при помощи башмака машины, (рис. 1).



Башмак машины

Рис 1

Перед проведением данной операции обязательно убедитесь, что все гайки, болты и винты хорошо затянуты.

Чтобы сортировщик работал плавно и без перебоев, установите его на железобетонный пол толщиной 150 мм, уложенный на фундамент из стабилизированного вибрированного гравия.

Закрепите стоечные подкладки к бетонному полу при помощи анкерных болтов.

Подключите электропитание в соответствии с местными нормами. Подключите электропитание через реле защиты двигателя, соответствующее размеру двигателя.

Удостоверьтесь, что ход сортировщика правильный. Он обозначается стрелкой на эксцентриковом колесе машины. Снимите щиток привода, чтобы убедиться в правильности хода. Если ход неправильный, поменяйте 2 фазы в блоке питания.

Если машина поставляется с электрической системой смазки, ее нужно подключить таким образом, чтобы она работала только тогда, когда работает сортировщик.

2.1 Установка вспомогательного оборудования

При установке вспомогательного оборудования следуйте соответствующим инструкциям

3.0 Конвейер

Поперечные конвейеры автономны от сортировщика. Указания по эксплуатации конвейеров изложены в прилагаемой инструкции по эксплуатации.

4.0 Эксплуатация

Убедитесь в том, что сортировщик правильно расположен по отношению к другим машинам в производственном цикле.

Передний ход сита регулируется ослаблением ручки с символом, изображенным на рис 2, и перемещением ее по направляющей по мере необходимости.

Запрещается регулировать передний ход сита, когда сортировщик находится в режиме эксплуатации, так как ручка будет резко двигаться взад и вперед в направляющей.

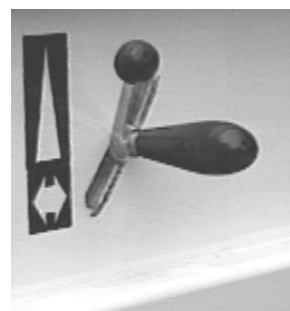


Рис. 2

Амплитуда движения сита регулируется ослаблением стопорной гайки на маховике, как показано на рис 3. Позиция высоты подсакивания регистрируется индикатором маховика.



Рис. 3

Индикатор является дополнительной принадлежностью на моделях «С».

Сита снимаются путем поворота обеих ручек вниз. Когда обе ручки находятся в этом положении, сито можно заменить, а потом снова поднять держатели сита.

Замена сит на моделях «С» (рис 4) осуществляется путем ослабления четырех пружинных затворов на бортах. Для этого необходимо надавить на фиксатор в центре и потянуть ручку по направлению вверх и наружу. Замените сито и верните затворы в исходное положение.



Рис. 4

5.0 Смазывание и техническое обслуживание

Направляющий ролик, вращающийся на эксцентрике, всегда должен быть хорошо смазанным. Таким образом, очень важно, чтобы масляный резервуар всегда был заполненным.

На фабрике смазочное устройство настраивают так, чтобы оно подавало правильное количество смазки – приблизительно 1 капля в минуту. При необходимости его можно отрегулировать путем ослабления стопорной гайки и вращения регулировочного винта, находящегося на верху смазочного устройства (см рисунок).

Сортировщики типа 'С' оснащены смазочным устройством с ручным управлением. Его необходимо открывать при запуске машины и закрывать при ее выключении (рис. 5).
Чтобы открыть: Поверните собачку на крышке смазочного устройства и установите ее в вертикальное положение.

Чтобы закрыть: Возвратите собачку в горизонтальное положение.

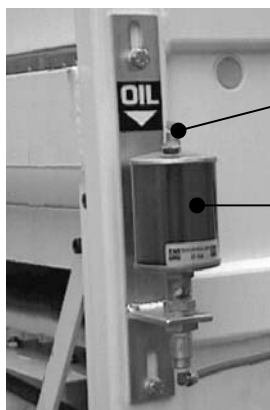


Рис. 5

собачка

Смазочное устройство

Рекомендуемые смазочные материалы:

Castrol	Magnaglide D68
Shell	Tonna 68
Еххон	FEBIS K68
Mobil	Vactra 2
BP	Maccurat 68

Чтобы маслоотстойник (рис.6) не переполнился, еженедельно проверяйте его и опорожняйте, если он полный.

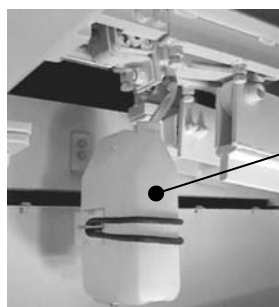


Рис. 6

Маслоотстойник

Чтобы избежать нежелательного шума и износа, ежедневно смазывайте подшипниковой смазкой 4 нейлоновых амортизатора, удерживающих раму сита в поперечном положении (рис. 7).



Нейлоновый амортизатор

Рис. 7

Рекомендуемая смазка

Castrol LM NLGI 2,5

Зазор между амортизаторами и рамой сита не должен превышать 0.25 мм. Все подшипники заправлены смазкой на заводе и не нуждаются в техническом обслуживании. Однако, после чистки высоким давлением все подшипники следует в обязательном порядке смазать подшипниковой смазкой.

Внимание!! Излишнее смазывание может повредить уплотнения подшипников.

Рекомендуемая смазка:
Castrol LM NGI 2.5

Периодически проверяйте натяжение приводного ремня, чтобы убедиться, что провисание ремня соответствует указанному значению. Для регулировки необходимо ослабить контрвал и монтажные болты двигателя, настраивая ремень до тех пор, пока не будет достигнуто необходимое натяжение.

Закрутите болты после проведения регулировки.



Рис. 8

Очень важно, чтобы пружины на раме сита имели правильное натяжение 0,5 мм между витками (рис. 8).

Очень важно обращать внимание на постепенное увеличение уровня шума.

Свяжитесь с нашим отделом технического обслуживания, если рекомендуемые настройки не помогают сократить или устранить повышенный уровень шума.

Чтобы машина работала бесшумно, регулярно проверяйте, затянуты ли надлежащим образом все гайки, винты и шурупы.

5.1 Чистка

Согласно постановлению No. 965 Управления по растениям Дании от 13 декабря 1993 года (стр. 6):

- 2.3.3 Производители семенного картофеля с ограниченным распространением должны чистить и дезинфицировать все сортировочное и вспомогательное оборудование после обработки каждого нового сорта. Для дезинфекции должны использоваться средства, одобренные Датским институтом растений и почвоведения.
- 2.3.4 Компании, которые имеют право сортировать и распространять картофель, должны чистить и дезинфицировать сортировочное и другое оборудование, находящееся под надзором Датского управления по растениям, перед началом распространения. Для дезинфекции должны использоваться средства, одобренные Датским институтом растений и почвоведения.
- 2.3.5 Помещения, оборудование и т.д. должны чиститься и дезинфицироваться ежегодно до 30 июня. Для дезинфекции должны использоваться средства, одобренные Датским институтом растений и почвоведения.

В других странах клиенты должны соблюдать местные пищевые и санитарные нормы.

При чистке с помощью оборудования высокого давления необходимо полностью закрыть следующие части: Редукторный электродвигатель, релейную стойку и электрический блок управления.

Чтобы поддерживать оборудование в хорошем рабочем состоянии и сократить расходы на техническое обслуживание, очень важно регулярно смазывать, чистить и проводить техническое обслуживание линии.

6.0 Информация по упаковке и транспортировке

Упаковка:

Все модели SE и SET отгружаются с завода в термоусадочной пленке.

Количество единиц:

Обычно машина пакуется полностью, как одна единица.

Вес: (включая конвейер)

SE603.....: 950 кг	SET603.....: 950 кг
SE604.....: 1000 кг	SET604.....:1000 кг
SE903.....: 1000 кг	SET303.....:1000 кг
SE904.....: 1100 кг	SET904.....:1000 кг
SE604C.....: 1000 кг	SET603C.....: 950 кг
	SET604C.....:1000 кг
	SET903C.....: 1000 кг
	SET904C.....: 1100 кг

Габариты: в мм (включая конвейер)	<u>Длина</u>	<u>Ширина</u>	<u>Высота</u>
SE603	3600	1550	1600
SE604	4700	1550	1600
SE903	3600	1850	1600
SE904	4700	1850	1600
SET603	3375	1650	1950
SET604	4450	1650	1950
SET903	3375	1950	1950
SET904	4450	1950	1950
SE604C	4600	1300	2110
SET603C	2800	1250	1675
SET604C	2800	1250	1860
SET903C	2800	1820	1675
SET904C	2800	1820	1860

7.0 Указания по транспортировке и поднятию оборудования

Если возникает необходимость, сортировщик следует поднимать при помощи нейлоновых ремней, закрепленных так, как показано ниже (рис. 9).

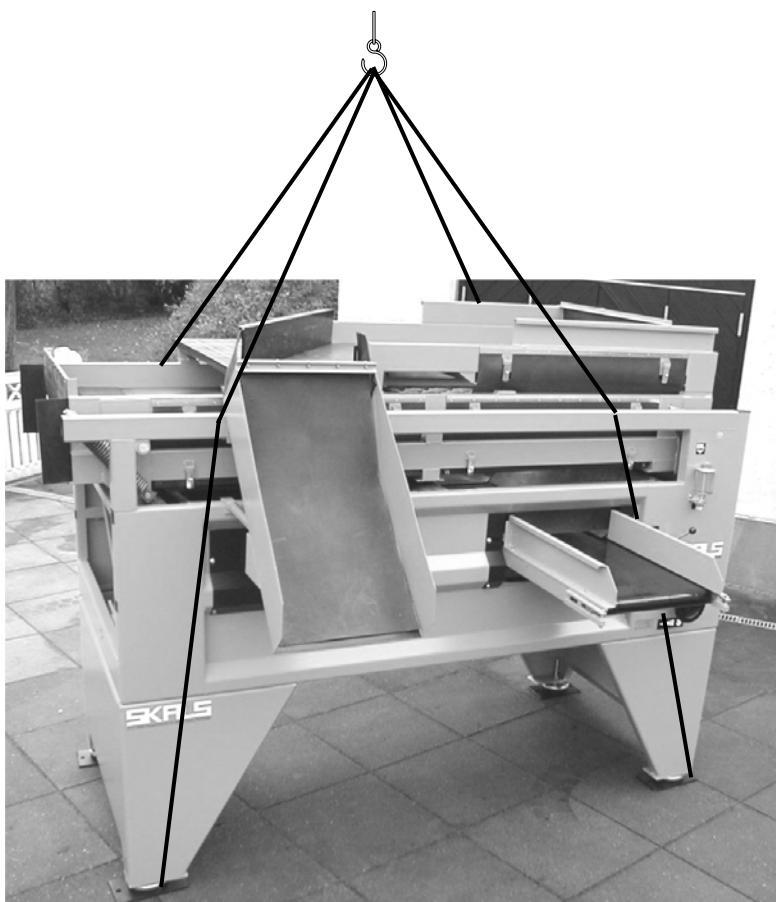


Рис. 9

8.0 Вспомогательное оборудование

Вместо холостых сит могут поставяться один или два дополнительных продольных конвейера. Более детальная информация о них изложена в прилагаемых инструкциях.

9.0 Запасные части

На следующих страницах приведен список запасных частей для сортировщика SE.

При заказе запасных частей укажите модель машины, серийный номер и, если возможно, номер позиции запасной части.

Fig. 10

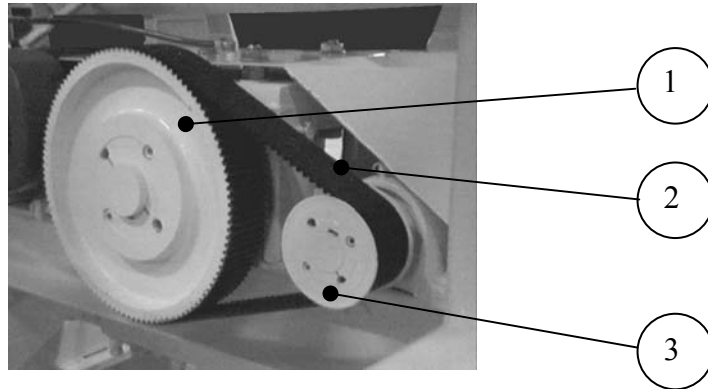


Fig. 11

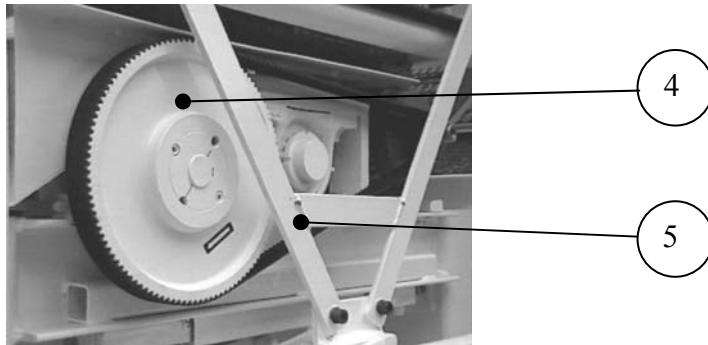


Fig. 12

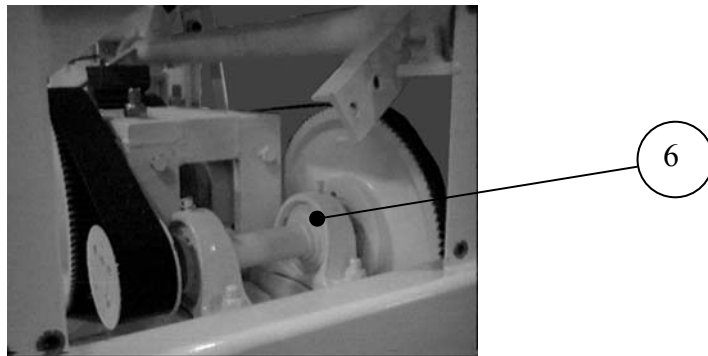


Fig. 13

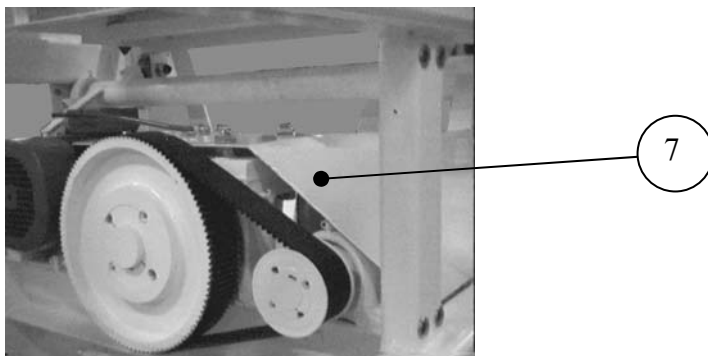


Fig. 14



Fig. 15

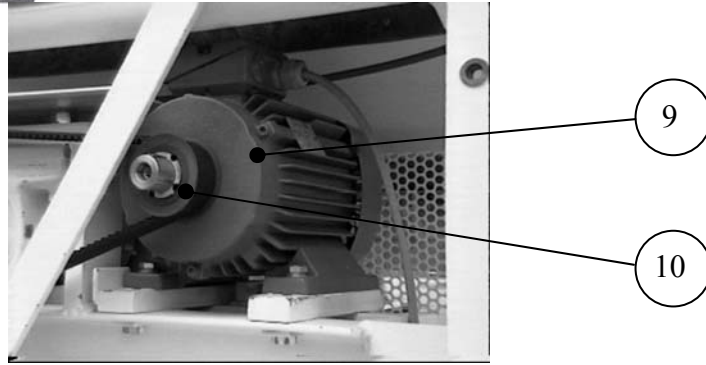


Fig. 16

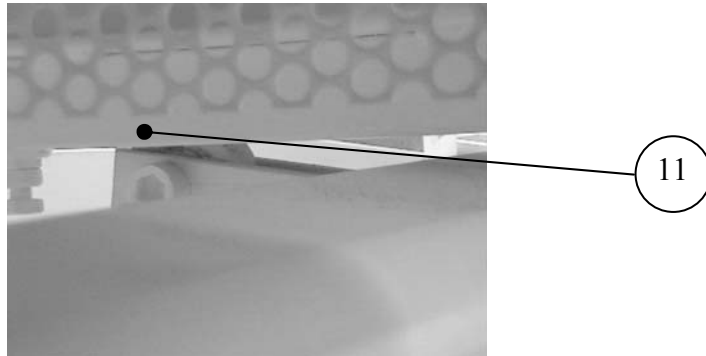


Fig. 17

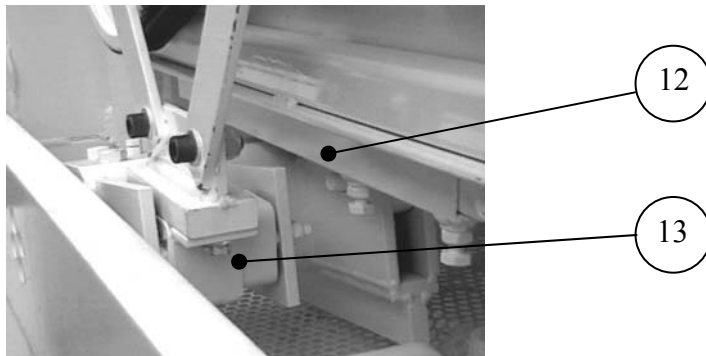


Fig. 18

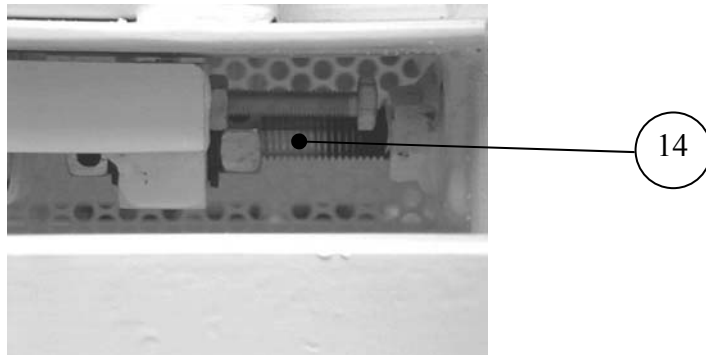
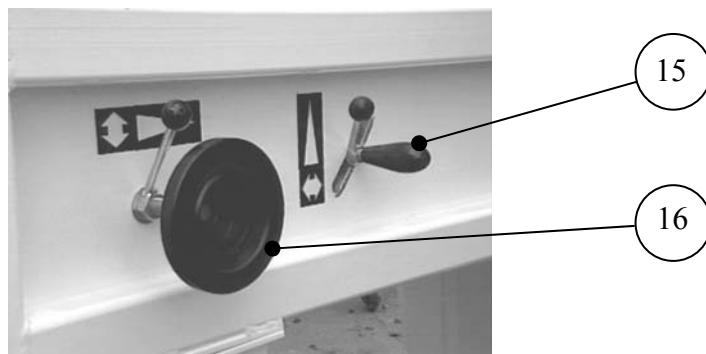


Fig. 19



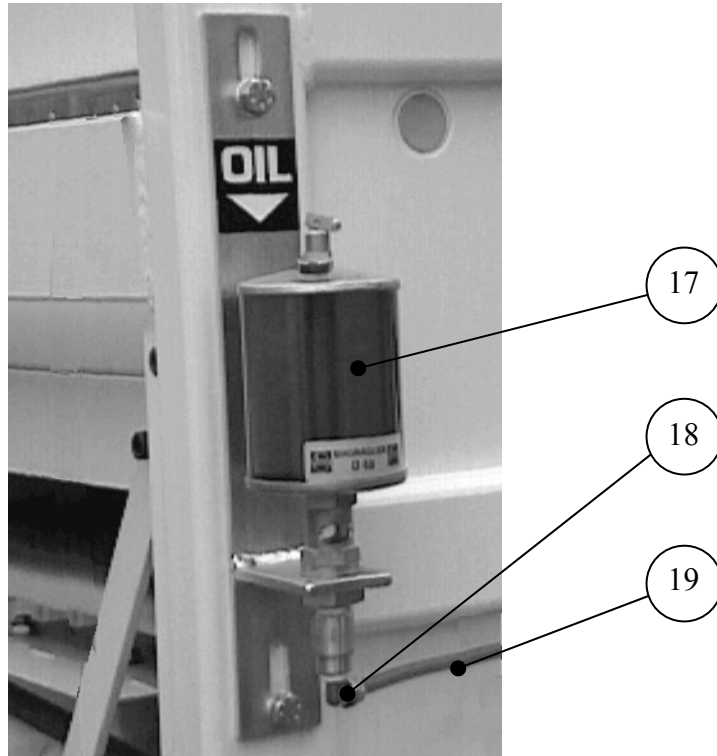


Fig. 20

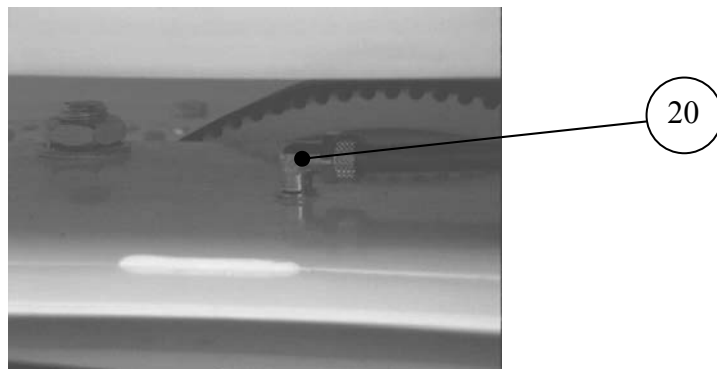


Fig. 21

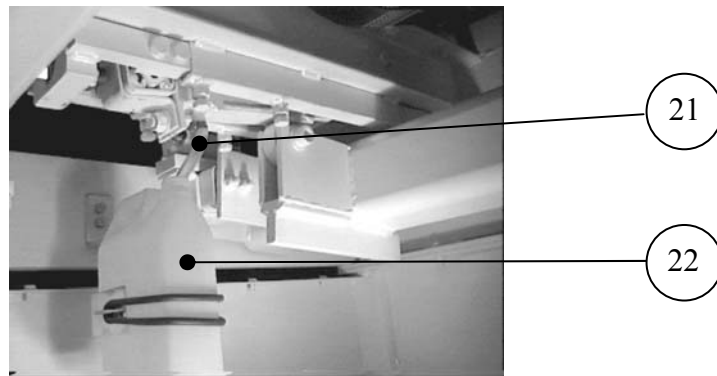


Fig. 22

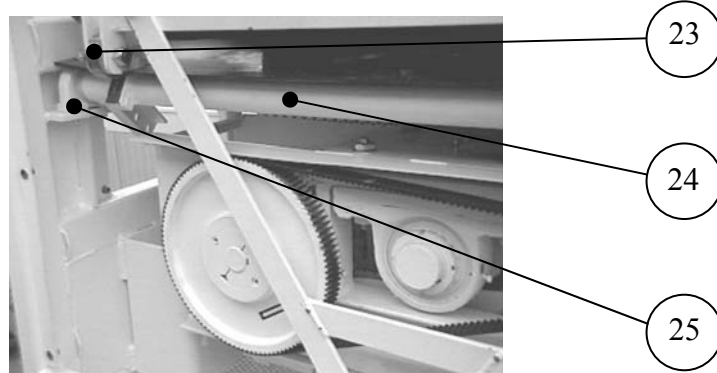
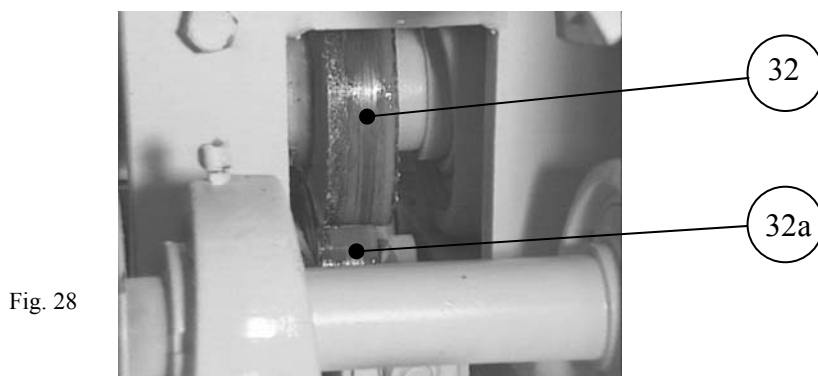
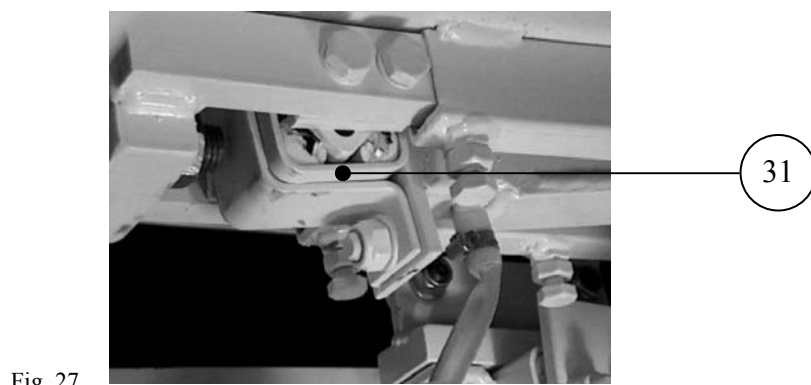
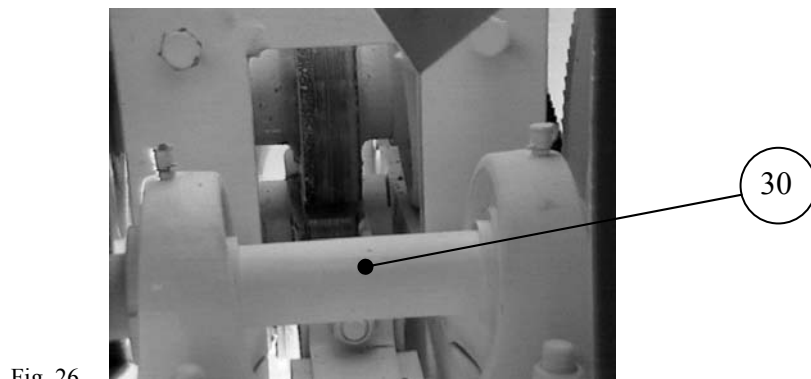
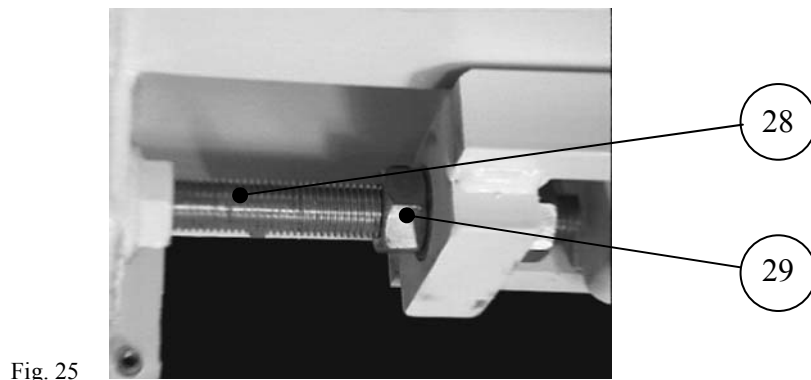
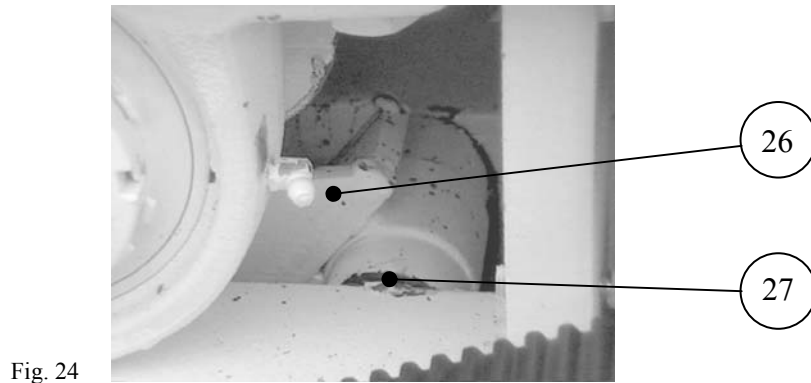


Fig. 23



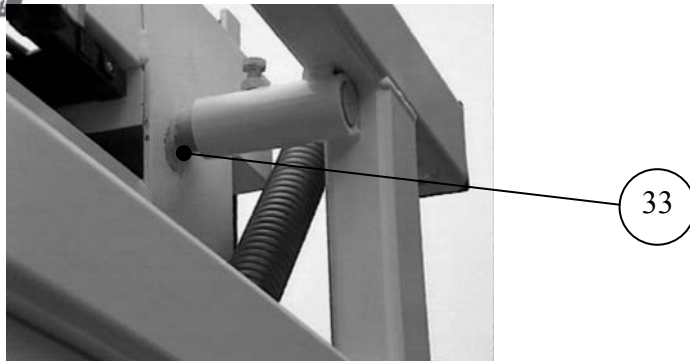


Fig. 29

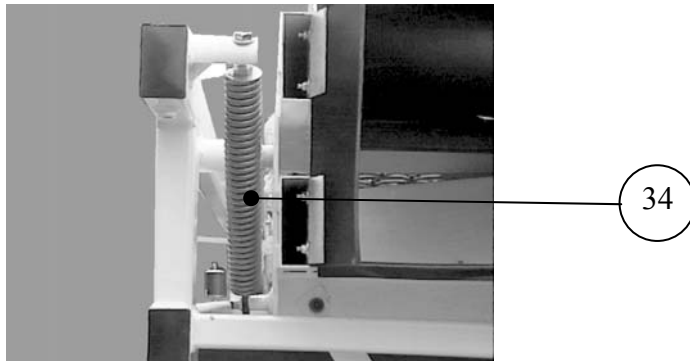


Fig. 30

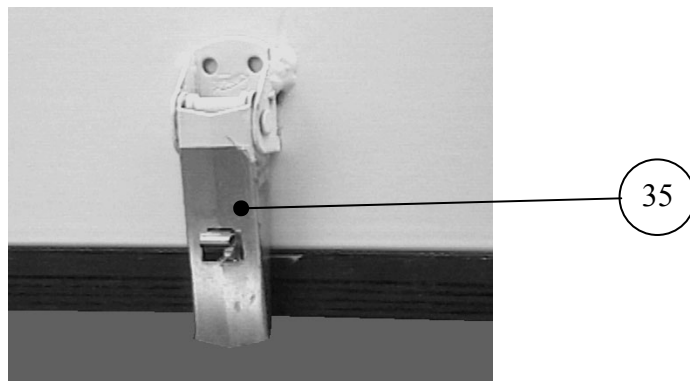


Fig. 31

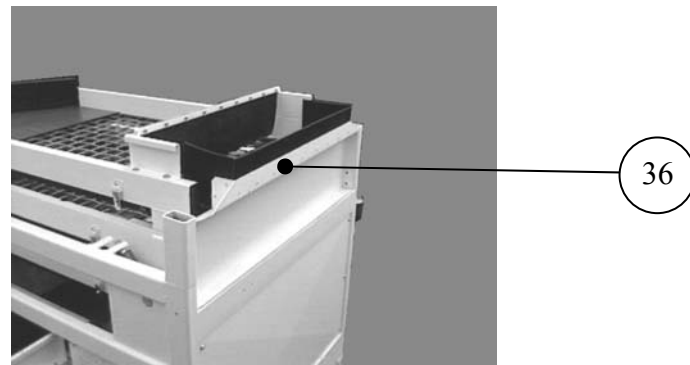


Fig. 32

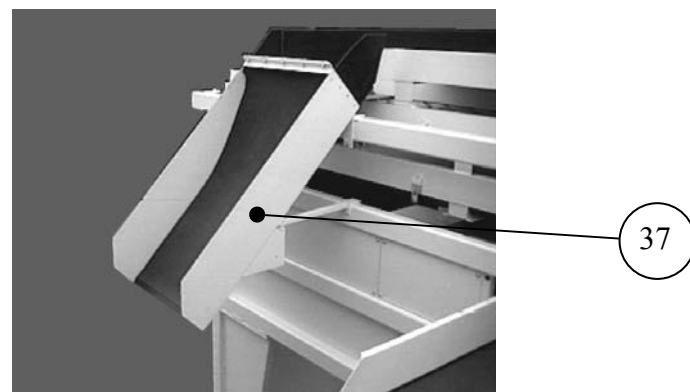
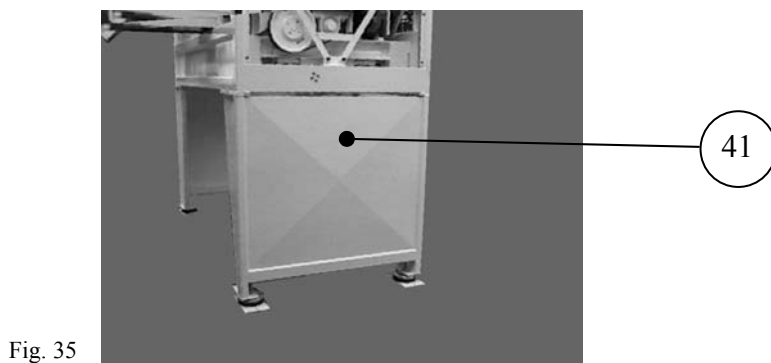


Fig. 33



Стр.	№ рисунка	№ позиции.	Описание
8	10	1	Главное эксцентриковое приводное колесо
8	10	2	Эксцентриковый приводной ремень
8	10	3	Малое ведущее колесо
8	11	4	Большое ведущее колесо
8	11	5	Кронштейн для рамы сита
8	12	6	Осевой подшипник шестерни
8	13	7	Щит двигателя
8	14	8	Подшипник эксцентрика
9	15	9	Двигатель

9	15	10	Ведущее колесо
9	16	11	Нижний качающийся рычаг
9	17	12	Телескопический регулятор высоты
9	17	13	Подшипниковая опора подвески Rosta, кронштейн сита
9	18	14	Телескопический регулировочный винт
9	19	15	Регулятор высоты подсакивания сита
9	19	16	Регулятор переднего хода сита
10	20	17	Смазочное устройство, масляный резервуар
10	20	18	Смазочное устройство, соединение труб
10	20	19	Смазочное устройство, смазочная трубка
10	21	20	Смазочное устройство, арматура
10	22	21	Смазочное устройство, дренажная труба
10	22	22	Смазочное устройство, маслоотстойник
10	23	23	Подшипник рамы сита
10	23	24	Вал переднего хода
10	23	25	Опора вала переднего хода
11	24	26	Верхний качающийся рычаг
11	25	27	Направляющая качающегося рычага
11	25	28	Ось с резьбой для регулировки телескопа
11	25	29	Специальная регулировочная гайка для оси с резьбой
11	26	30	Контрвал шестерни
11	27	31	Опора подвески Rosta, качающийся рычаг
11	28	32	Эксцентрик
11	28	32А	Подшипник
12	29	33	Поперечный нейлоновый амортизатор
12	30	34	Пружина растяжения для рамы сита
12	31	35	Пружинный затвор для рамы сита
12	32	36	Канал подающего устройства
12	33	37	Спускной желоб
13	34	38	Малый бортовой экран
13	34	39	Большой бортовой экран
13	34	40	Центральный бортовой экран
13	35	41	Ножки
13	36	42	Башмак машины

9.0 Декларация о соответствии ЕС.

Производитель	
Фирма:	A/S Skals Maskinfabrik
Адрес:	Hovedgaden 56
	8832 Skals, Дания
Телефон:	86 69 43 11

Представитель: (заполняется только в том случае, если представитель находится в ЕС)	
Фирма:	
Адрес:	
Телефон:	

настоящим заявляет, что

Машина:	Сортировщик
Марка:	SET
Тип, серийный номер..., год:	

- А:** произведена в соответствии с решениями Директивы Совета от 14 июня 1989 о взаимном соблюдении законов стран-членов ЕС о машинах (98/37/EF), при этом, особое внимание уделялось приложению 1 директив, которое касается основных аспектов охраны здоровья и безопасности, связанных с проектированием и производством машин.
- В:** произведена в соответствии со следующими национальными стандартами и техническими спецификациями.

- заполняется, если не заполняется пункт С*
- заполняется, только если считается важным в связи с документацией, касающейся правильного применения основных норм охраны здоровья и безопасности.*

- С:** произведена в соответствии со следующими национальными стандартами, которые воплощают согласованный стандарт согласно статье 5, stk. 2:f

- Заполнение «С» означает, что требования, изложенные в пункте «А», считаются выполненными.

Заполняется, только если машина указана в Приложении IV вышеуказанной Директивы.

Контролирующий орган:

Название:

Адрес:

Телефон:

- А:** проверил вышеуказанную машину на соответствие типовому свидетельству по. _____
- В:** получил на хранение техническое досье, в подтверждение чего прилагается данная расписка.
- С:** проверил применение стандартов, указанных в Статье 5, часть 2, и настоящим подтверждает их правильное применение в соответствии с сертификатом по. _____

Должность: Генеральный директор

Имя: Søren Lund Madsen

Фирма: A/S Skals Maskinfabrik

Дата: _____

Подпись:  _____